

Séance ordinaire du 18 février 2008

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce dix-huitième jour du mois de février deux mille huit, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Isabelle Demers, Guy Dumoulin, Jean Girard, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Alain Lemaire, Dominique Maranda, Robert Maranda et Simon Théberge formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

---

## **CV-2008-01-24**

### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 18 février 2008, tel qu'il est modifié par l'ajout des affaires suivantes :

#### **« Développement**

Acquisition du lot 4 098 531 du cadastre du Québec à des fins de sentier piétonnier (rue des Hauts-Bois, secteur Saint-Romuald)

Réf. : [DEV-DEC-2008-001](#)

#### **Urbanisme et arrondissements**

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (rue du Malakoff)

Réf. : [URBA-2008-022](#)

#### **Urbanisme et arrondissements**

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (rue du Malakoff)

Réf. : [URBA-2008-022](#)

#### **Comité exécutif**

Avis à l'Office des transports du Canada sur les lignes directrices sur le bruit et les vibrations ferroviaires aux termes de la Loi sur les transports au Canada »

Adoptée à l'unanimité

---

## **CV-2008-01-25**

### **Période de questions**

Environ 40 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

Une personne dépose un document relatif aux audiences du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement dans le cadre du dossier Rabaska.

---

**CV-2008-01-26**

**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 février 2008**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 4 février 2008.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-27**

**Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 28 et 29 janvier, 4 et 5 février 2008**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 28 et 29 janvier, 4 et 5 février 2008 est déposé.

---

**CV-2008-01-28**

**Nomination d'une employée au poste de commis aux services techniques aux bibliothèques du Service des bibliothèques**

Réf. : [RH-2008-013](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De nommer Annick Lapointe au poste régulier à temps complet de commis aux services techniques aux bibliothèques du Service des bibliothèques, au salaire de la classe 4, échelon 8, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-29**

**Modification du statut d'une employée**

Réf. : [RH-2008-012](#)

ATTENDU QUE Fabienne Lamontagne a démontré qu'elle n'est pas intéressée à combler un poste régulier ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De modifier le statut de salarié régulier à temps complet de Fabienne Lamontagne en le remplaçant par le statut de salarié temporaire, aux conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2008-01-30**

#### **Nomination d'une employée au poste de chef du Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme**

Réf. : [RH-2008-010](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De nommer Hélène Jomphe au poste régulier à temps complet de chef du Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme, au salaire de la classe 6, échelon 3, sous réserve de l'application des dispositions prévues à l'article 6.4 de l'annexe E du recueil des conditions de travail des cadres, et aux autres conditions de travail prévues à celui-ci.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2008-01-31**

#### **Création de postes de conseiller à la Direction des ressources humaines**

Réf. : [RH-2008-014](#)

ATTENDU l'analyse des besoins de la Direction des ressources humaines ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

De créer les postes suivants à la Direction des ressources humaines:

- ✓ un poste de conseiller en développement organisationnel (volet formation et développement des compétences);
- ✓ un poste de conseiller en rémunération et relations de travail.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil de la Ville Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, André Hamel, Ann Jeffrey, Philippe Laberge, Anne Ladouceur, Nicole Larouche, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Ont voté contre : les membres du conseil de la Ville Isabelle Demers, Jean Girard et Alain Lemaire.

Adoptée à la majorité

---

#### **CV-2008-01-32**

##### **Ajustement de la classe salariale de certains employés cadres**

Réf. : [RH-2008-006](#)

ATTENDU la recommandation du comité d'intérêts mutuels ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De modifier la classification actuelle des employés cadres énumérés à la fiche de prise de décision RH-2008-006, selon la nouvelle classification indiquée en regard de leur nom.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-01-33**

##### **Dépôt du rapport du vérificateur général relatif aux dépenses autorisées**

Le rapport des dépenses autorisées par le vérificateur général est déposé.

---

#### **CV-2008-01-34**

##### **Ouverture de rue sur le lot 2 219 838 du cadastre du Québec (rue Baron, secteur Lévis)**

Réf. : [AGR-2008-005](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De décréter l'ouverture de rue sur le lot 2 219 838 du cadastre du Québec, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-01-35**

##### **Dépôt du certificat relatif au règlement RV-2008-07-03**

Le certificat d'enregistrement concernant le Règlement RV-2008-07-03 décrétant un emprunt pour la mise à jour des dossiers de propriétés suite à la rénovation cadastrale, est déposé.

---

**CV-2008-01-36**

**Création d'une unité administrative à la gestion des régimes collectifs et des avantages sociaux au Service de la trésorerie, abolition et création de postes, affectation d'employés à ces postes, titularisation d'employées à des postes de technicien à la paie de ce service et lettres d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927**

Réf. : [DG-2008-012](#)

ATTENDU l'analyse des besoins du Service de la trésorerie et de la Direction des ressources humaines;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De créer l'unité administrative de gestion des régimes collectifs et des avantages sociaux au Service de la trésorerie.

D'abolir le poste de coordonnateur des régimes collectifs de la Direction des ressources humaines, de créer le poste de coordonnateur à la gestion des régimes collectifs et avantages sociaux à l'unité administrative de gestion des régimes collectifs et des avantages sociaux du Service de la trésorerie et de réaffecter Francine Melançon à ce poste, classe 5, échelon 3.

D'abolir le poste de conseiller à la coordination de la paie du Service de la trésorerie, de créer un poste de conseiller à la gestion des régimes collectifs et avantages sociaux à l'unité administrative de gestion des régimes collectifs et des avantages sociaux du Service de la trésorerie et de réaffecter Clément Huot à ce poste, aux mêmes salaire et conditions de travail.

D'abolir le poste régulier de technicien à la gestion de la présence au travail de la Direction des ressources humaines, de créer un poste de technicien à la gestion des régimes collectifs et avantages sociaux à l'unité administrative de gestion des régimes collectifs et des avantages sociaux du Service de la trésorerie et de réaffecter Gaétane Daigle à ce poste, aux même salaire et conditions de travail.

De titulariser Lyne Cadorette et Sylvie Germain aux postes réguliers à temps complet de technicien à la paie du Service de la trésorerie, aux salaire et conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer les lettres d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, concernant :

- ✓ la nomination de techniciens à la paie;
- ✓ l'efficience organisationnelle à la Direction des ressources humaines et à la Direction des finances et des services administratifs;

telles qu'elles sont annexées à la fiche de prise de décision DG-2008-012.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-37**

**Approbation du programme triennal des immobilisations 2008, 2009 et 2010 amendé de la Société de transport de Lévis et dépôt du plan quinquennal de gestion de la flotte amendé**

Réf. : [DG-2008-016](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller André Hamel

D'approuver le programme triennal des immobilisations 2008, 2009 et 2010 amendé de la Société de transport de Lévis, tel qu'il est adopté par sa résolution 2008-011 et de prendre acte du plan quinquennal de gestion de la flotte pour les années 2008 à 2012 amendé de cette Société, tel qu'il est adopté par sa résolution 2008-012.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-38**

**Modification de la résolution CV-2007-05-15 « Efficience organisationnelle aux Directions des arrondissements et de la gestion du territoire, du développement économique et de la planification du territoire », réf. : DG-2007-028**

Réf. : [DG-2008-011](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De modifier la résolution CV-2007-05-15 « Efficience organisationnelle aux Directions des arrondissements et de la gestion du territoire, du développement économique et de la planification du territoire » par le remplacement du tableau faisant l'objet de cette résolution par celui annexé à la fiche de prise de décision DG-2008-011.

De verser à Louise Saindon, adjointe administrative à la Direction générale, l'ajustement salarial prévu à ce tableau rétroactivement au 22 mai 2007.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-39**

**Financement de la dépense relative à l'acquisition de véhicules pour la Direction du service de police**

Réf. : [EI-EM-2008-002](#)

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Pour financer la dépense relative à l'acquisition des véhicules avec équipements énumérés à la fiche de prise de décision EI-EM-2008-002 pour la Direction du service de police, d'affecter un montant de 308 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 3 ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2009 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-01-40**

##### **Projet de modernisation de l'incinérateur**

Réf. : [EI-MR-2008-001](#)

ATTENDU la nécessité de moderniser l'incinérateur en fonction des normes actuelles ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De prendre acte des rapports suivants concernant le projet de modernisation de l'incinérateur :

- *Étude de faisabilité en vue de la modernisation de l'incinérateur*, préparé par SNC Lavalin et daté du 18 juillet 2007;
- *Étude de rentabilité du projet de modernisation de l'incinérateur ou de sa fermeture*, préparé par Lemieux Nolet et daté du 12 décembre 2007;
- *Incidence environnementale d'une éventuelle fermeture de l'incinérateur*, préparé par SNC Lavalin et daté du 24 septembre 2007;

tels qu'ils sont annexés à la fiche de prise EI-MR-2008-001.

D'accepter en principe le projet de modernisation de l'incinérateur tel qu'il est présenté à cette fiche de prise de décision et dont les coûts sont estimés à 3 655 100 \$, plus taxes.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-01-41**

##### **Nomination d'une employée au poste d'opérateur spécialisé en traitement de l'eau du Service du traitement des eaux**

Réf. : [EI-2008-015](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De nommer Marie-Belle Hovington au poste régulier à temps complet d'opérateur spécialisé en traitement de l'eau du Service du traitement des eaux, au salaire de l'échelon 1 et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable, et ce, à compter du 3 mars 2008.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-42**

**Abrogation de la résolution CV-2005-11-03 « Contrat de commandite à intervenir avec l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec »**

Réf. : [EI-BI-2008-003](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'abroger la résolution CV-2005-11-03 « Contrat de commandite à intervenir avec l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec », réf. : RE-BI-2005-013.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-43**

**Financement de la dépense relative à l'acquisition d'ameublements et d'équipements informatiques**

Réf. : [POL-2008-005](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Pour financer la dépense relative à l'acquisition des ameublements et équipements informatiques énumérés à la fiche de prise de décision POL-2008-005 pour la Direction du service de police, d'affecter un montant de 28 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 3 ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2009 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-44**

**Nomination d'un employé au poste de policier de la Direction du service de police**

Réf. : [POL-2008-007](#)

ATTENDU la démission d'un policier ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge



De nommer Julien Roy au poste de policier régulier de la Direction du service de police, aux conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-45**

**Financement de la dépense relative à l'acquisition d'une caméra de détection thermique**

Réf. : [INC-2008-004](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'une caméra de détection thermique pour la Direction du service de la sécurité incendie, d'affecter un montant de 10 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de 3 ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2009 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-46**

**Aide financière aux organismes de la communauté**

Réf. : [DVC-SPO-2008-002](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière qui y est indiquée et ce, pour le maintien de leurs activités, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

[Annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-47**

**Aide financière au Service d'entraide de Pintendre**

Réf. : [DVC-SOC-2008-010](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder une aide financière de 1 500 \$ au Service d'entraide de Pintendre à titre de soutien au projet de la troupe de théâtre amateur « Les Pins Sautés », cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-48**

**Entente intermunicipale à intervenir avec la Municipalité de Saint-Gilles concernant la location d'heures de glace**

Réf. : [DVC-SPO-2008-003](#)

Il est proposé par la conseillère Nicole Larouche  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer l'entente intermunicipale à intervenir avec la Municipalité de Saint-Gilles concernant la location d'heures de glace, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2008-003-C.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-49**

**Dépôt des prévisions budgétaires 2008 consolidées**

Réf. : [FSA-2008-005](#)

Les prévisions budgétaires 2008 consolidées présentée selon le formulaire du ministère des Affaires municipales et des Régions sont déposées.

---

**CV-2008-01-50**

**Aide financière à Ag-Bio centre**

Réf. : [DEV-DEC-2008-023](#)

ATTENDU QU'Ag-Bio Centre a pour mission le développement d'entreprises des secteurs de l'agrobiotechnologie et de l'environnement ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'accorder à Ag-Bio centre, à titre exceptionnel, une aide financière de 40 000 \$ par année, pour les années 2008 à 2010 inclusivement, à la condition que cet organisme respecte ses engagements tels qu'ils sont indiqués en annexe à la fiche de prise de décision DEV-DEC-2008-023, cette dépense à être imputée au budget de fonctionnement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-51**

**Vente des lots 4 054 065 et autres du cadastre du Québec à Desjardins sécurité financière, compagnie d'assurance vie (rue Wilfrid-Carrier, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-DEC-2008-022](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De confirmer que les lots 4 054 065, 4 054 069, 4 054 074 et 4 054 076 du cadastre du Québec d'une valeur déterminée à 30 000 \$ ne sont plus affectés à l'utilité publique et de les vendre à Desjardins sécurité financière, compagnie d'assurance vie, en considération de la renonciation par l'acquéreur de son droit d'exiger de la Ville le paiement des frais relatifs à la réalisation de plans et devis d'une valeur de 30 000 \$, plus taxes si applicables, dans le cadre de la réalisation de travaux municipaux et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-01-52**

**Acquisition du lot 4 006 182 du cadastre du Québec et ouverture de rue (rue Samson, secteur Saint-Jean-Chrysostome)**

Réf. : [DEV-DEC-2007-125](#)

ATTENDU QUE les travaux d'infrastructures ont été complétés à la satisfaction de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'acquérir à titre gratuit le lot 4 006 182 du cadastre du Québec, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ce lot, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-01-53**

**Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout situé sur le lot 3 848 381 du cadastre du Québec (rue de l'Anse, secteur Saint-Rédempteur)**

Réf. : [DEV-DEC-2008-031](#)

ATTENDU QUE les travaux d'infrastructures ont été complétés à la satisfaction de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'acquérir à titre gratuit le réseau d'aqueduc et d'égout situé sur le lot 3 848 381 du cadastre du Québec ainsi que la servitude requise pour permettre l'entretien de ce réseau de même que le passage sur l'allée de circulation, telle qu'elle est montrée sur le plan de Laurent Beaurivage, arpenteur-géomètre, minute 16 798, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par le cédant et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-54**

**Vente et acquisition des lots 3 937 424 et autres du cadastre du Québec dans le cadre du prolongement des rues Reine-Malouin, Jacques-Ferron et Robert-Rumilly (secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-DEC-2008-002](#)

Il est proposé par le conseiller Jean Girard  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De vendre le lot 4 027 153 du cadastre du Québec à Les immeubles Gilles Couture inc. au prix de 12 044 \$, plus taxes si applicables, d'affecter le produit net de la vente de ce terrain à la réserve financière pour fins de développement du territoire, de confirmer que le lot 2 332 026 de ce cadastre n'est plus affecté à l'utilité publique et de le vendre à Les immeubles Gilles Couture inc. au prix de 15 473 \$, plus taxes si applicables, d'affecter le produit net de la vente de ce terrain au fonds parcs et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

D'acquérir à titre gratuit le lot 3 937 425 du cadastre du Québec ainsi que le lot 3 937 424 au prix de 15 473 \$, plus taxes si applicables, tels qu'ils sont montrés sur le plan de Michel Robitaille, arpenteur-géomètre, minute 13 809, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de financer cette dépense au montant maximal de 16 692 \$ à même le fonds parcs.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-55**

**Nomination d'un employé au poste de conseiller technique en gestion de projets de la Direction du développement et réaffectation de son titulaire**

Réf. : [DEV-2008-011](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De nommer Yves Thériault au poste de conseiller technique en gestion de projets de la Direction du développement, au salaire de la classe 8, échelon 6, et autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

De réaffecter Sylvain Dionne conformément à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-56**

**Autorisation de démolir le bâtiment situé sur le lot 2 431 648 du cadastre du Québec (prolongement de la rue J.B.-Michaud, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-DEC-2008-037](#)

ATTENDU l'engagement de la Société immobilière SITE inc. prévu au contrat d'échange de terrains dans le cadre du prolongement de la rue J.-B.-Michaud (secteur Lévis);

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'autoriser la Société immobilière SITE inc. à démolir à ses frais le bâtiment situé sur le lot 2 431 648 du cadastre du Québec.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-57**

**Engagement de la Ville envers le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs quant aux travaux de contournement d'une conduite d'égout pluvial (secteur Saint-Nicolas)**

Réf. : [DEV-DEC-2008-042](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

De s'engager envers le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à transmettre une attestation de conformité des travaux de contournement d'une conduite d'égout pluvial sur le lot 2 287 487 du cadastre du Québec lorsqu'ils seront terminés.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-58**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-69 sur les arrêts obligatoires**

Réf. : [EI-GEN-2007-105](#)

La conseillère Ann Jeffrey donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-69 sur les arrêts obligatoires.

Ce règlement a pour objet d'installer des panneaux d'arrêt sur les rues des Cornalines, des Zircons et de Villemay (secteur Lévis) ainsi que sur les rues des Merisiers et Morin (secteur Pintendre).

---

**CV-2008-01-59**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur**

**le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2007-105](#)

La conseillère Ann Jeffrey donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur certaines rues du secteur Pintendre du 1<sup>er</sup> décembre au 15 mars, de 23h à 7h.

---

**CV-2008-01-60**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis**

Réf. : [EI-GEN-2007-105](#)

Le conseiller Robert Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro 221 concernant la circulation et le stationnement de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de rectifier la délimitation de la zone de 30 km/h prévue sur la rue Jodoin (secteur Lévis).

---

**CV-2008-01-61**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-04-12 de contrôle intérimaire sur la protection du littoral, des rives et des plaines inondables**

Réf. : [URBA-2008-028](#)

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2005-04-12 de contrôle intérimaire sur la protection du littoral, des rives et des plaines inondables.

Ce règlement a pour objet de permettre la construction de pipelines dans la plaine inondable.

---

**CV-2008-01-62**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (développement résidentiel, chemin Forestier)**

Réf. : [URBA-2008-008](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport à la résolution CV-2007-11-05.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-63**

**Adoption du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents pour le traitement des eaux et de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux**

Réf. : [FSA-TRE-2008-002](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents pour le traitement des eaux et de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'exécution de travaux permanents pour le traitement des eaux, de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux et pour l'acquisition de gré à gré ou par expropriation d'immeubles ou de servitudes requis pour l'exécution de ces travaux, incluant les frais relatifs à la réalisation de ces travaux et acquisitions ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 5 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le parcours du réseau d'aqueduc du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2008-07-16 décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents pour le traitement des eaux et de travaux permanents d'aqueduc et d'égouts visant à optimiser les réseaux.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-64**

**Adoption du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 12 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents**

Réf. : [FSA-TRE-2008-002](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 12 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'exécution de travaux permanents d'aménagement de parcs et de berges, d'aqueduc, d'égout, de pistes cyclables, de conduits souterrains, de pavage, de chaînes de rue, de trottoirs, d'éclairage et de

signalisation routière et pour l'acquisition de gré à gré ou par expropriation d'immeubles ou de servitudes requis pour l'exécution de ces travaux, incluant les frais relatifs à la réalisation de ces travaux et acquisitions ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 12 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le Règlement RV-2008-07-17 décrétant une dépense et un emprunt de 12 000 000 \$ pour l'exécution de travaux permanents.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-01-65**

##### **Adoption du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations**

Réf. : [FSA-TRE-2008-003](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'acquisition ou l'installation de machines, de véhicules, d'équipements (incluant les équipements informatiques) et d'ameublements ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 5 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 5 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2008-07-18 décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-01-66**

##### **Adoption du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations**

Réf. : [FSA-TRE-2008-003](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations a été remise



aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'acquisition, l'amélioration, l'aménagement, la construction ou l'installation d'immeubles, de bâtiments et de terrains (autres que parcs et berges) et de machines, de véhicules, d'équipements (excluant les équipements informatiques), d'ameublements et d'équipements de sécurité routière ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 5 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 10 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'adopter le Règlement RV-2008-07-19 décrétant une dépense et un emprunt de 5 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-01-67**

#### **Adoption du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 10 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations**

Réf. : [FSA-TRE-2008-003](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 10 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter une dépense pour l'acquisition, l'amélioration, l'aménagement ou la construction d'immeubles, de bâtiments et de terrains (autres que parcs et berges), de ponts, de tunnels, de viaducs et de véhicules spécialisés pour le service incendie ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 10 000 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2008-07-20 décrétant une dépense et un emprunt de 10 000 000 \$ pour effectuer des dépenses en immobilisations.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-68**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes**

Réf. : [EI-TP-2008-001](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de modifier la tarification applicable à l'utilisation des lieux d'élimination de neige ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'adopter le Règlement RV-2008-07-21 modifiant le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-69**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (route Lagueux, agrandissement des zones Ra-30 et Cm-5)**

Réf. : [AGR-2008-011](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- ✓ d'agrandir la zone résidentielle Ra-30 dans laquelle sont autorisées les habitations unifamiliales isolées, à même une partie de la zone résidentielle Ra-29;
- ✓ d'agrandir la zone commerciale Cm-5 dans laquelle sont autorisées les habitations multifamiliales de 4 à 8 logements, à même une partie de la zone commerciale Cm-7 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2008-07-22 modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-00-38.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-01-70**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (agrandissement de la zone C-328, route Marie-Victorin)**

Réf. : [AGR-2008-012](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'agrandir la zone C-328 à même une partie de la zone H-327 pour y inclure le lot 1 962 855 du cadastre du Québec et une partie du lot 1 962 830 de ce cadastre situés sur la route Marie-Victorin et de prévoir l'aménagement d'un écran protecteur entre l'usage « 437. Atelier d'entretien et réparation de véhicules automobiles » ou l'usage « 438. Remorquage et entreposage de véhicules » et un usage du groupe « Habitation » dans la zone C-328 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda  
Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'adopter le Règlement RV-2008-07-23 modifiant le Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-00-37.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-01-71**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (omnibus)**

Réf. : [AGR-2008-013](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'agrandir la zone Ra-5 pour y inclure la zone Pa-1 et d'agrandir la zone Rc-4 pour y inclure la zone Cb-3 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2008-07-24 modifiant le Règlement de zonage no 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2008-00-36.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-01-72**

**Acquisition du lot 4 098 531 du cadastre du Québec à des fins de sentier piétonnier (rue des Hauts-Bois, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [DEV-DEC-2008-001](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'acquérir à titre gratuit le lot 4 098 531 du cadastre du Québec et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2008-01-73**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (rue du Malakoff)**

Réf. : [URBA-2008-022](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex Ville de Saint-Romuald.

Ce règlement a pour objet :

- de créer la zone 471 à même une partie des zones 426 et 428 dans laquelle une seule habitation unifamiliale isolée est autorisée et de prévoir les normes d'implantation, les normes spéciales et les normes relatives à la plantation et la conservation d'arbres applicables dans cette zone;
  - d'agrandir les zones 427, 431 et 463 à même une partie de la zone 428.
- 

#### **CV-2008-01-74**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald (rue du Malakoff)**

Réf. : [URBA-2008-022](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 273-90 sur le zonage de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-75**

**Avis à l'Office des transports du Canada sur les lignes directrices sur le bruit et les vibrations ferroviaires aux termes de la Loi sur les transports au Canada**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Nicole Larouche

D'entériner les commentaires formulés au document intitulé « Commentaires dans le cadre des consultations de l'Office des transports du Canada sur les lignes directrices sur le bruit et les vibrations ferroviaires aux termes de la Loi sur les transports au Canada », tel qu'il est annexé à la présente résolution et de le transmettre à l'Office des transports du Canada.

[Annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2008-01-76**

**Période d'intervention des membres du conseil**

Plusieurs membres du conseil de la Ville prennent la parole.

---

**CV-2008-01-77**

**Période de questions**

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

**CV-2008-01-78**

**Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

De lever la séance à 21h10.

Adoptée à l'unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---

